

NÁVOD K POUŽITÍ

PEP 806

NÁVOD NA POUŽITIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUCTION MANUAL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Elektronická skleněná osobní váha s analýzou tělesného tuku, tekutin, svalové hmoty, hmotnosti kostí a doporučenou dávkou KCAL

Elektronická sklenená osobná váha s analýzou telesného tuku, tekutín, svalovej hmoty, hmotnosti kostí a odporúčanou dávkou KCAL

Elektroniczna waga z pomiarem poziomu tłuszczu, wody, wagi kości, procent mięśni, pomiar zalecanych KCAL

Electronic glass scale with body fat, water, bone weight and muscle percentage, measure recommended KCAL

Személyi mérleg test analízissal

Gallet

10.1.2014

CE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití. **Není určen pro použití v lékařských zařízeních!**
- Chraňte ho před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj vypněte jestliže ho nebudete používat, nebo v případě poruchy.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaný servis.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Přístroj používejte pouze v souladu s parametry uvedenými na štítku přístroje.
- Přístroj nepokládejte na mokrá místa a vyvarujte váhu styku s vodou, může to poškodit elektroniku.
- Povrch čistěte jen suchým hadříkem. Abyste předešli poškození přístroje, zabraňte styku přístroje s vodou a ani nepoužívejte čisticí prostředky.
- Váhu vždy používejte na tvrdém, rovném povrchu. NEPOUŽÍVEJTE ji na koberci.
- NEPOUŽÍVEJTE váhu na mokré a kluzké podlaze. NESTOUPEJTE na okraj váhy. Měřicí plocha váhy je kluzká v případě, že je mokrá. Udržujte ji v suchu!
- Vždy se važte na stejném místě. Nerovná plocha může ovlivňovat údaje.
- Vždy se važte bez oděvů, bez obuvi a před jídlem. Ideální čas pro vážení je hned po ránu.
- Vaše váha zaokrouhluje naměřenou hodnotu nahoru nebo dolů k nejbližšímu s rozdělením 100g.
- Pokud nebudete váhu delší dobu používat, vyjměte baterie.
- **Váhu nepoužívejte, pokud používáte některé z následujících zařízení: kardiostimulátor, elektrokardiograf a/nebo jiné zdravotní zařízení implantované do těla nebo používané jako podpora.**
- Naměřený tělesný tuk a objem vody slouží pouze pro reference. Způsob dosažení ideální úrovně tělesného tuku nebo diety vždy konzultujte s lékařem.
- Nepoužívejte v průběhu těhotenství.
- Pro zajištění přesnosti měření NEPOUŽÍVEJTE váhu v prostředí se silným elektromagnetickým polem.
- Mějte na zřeteli, že údaje, které byly zjištěny na této váze, jsou pouze přibližné a nepřesné ve srovnání s výsledky skutečných medicínských analýz. Přesné určení biometrických charakteristik může určit pouze lékař pomocí medicínských metod.
- NEPOUŽÍVEJTE váhu na místech se silnými otřesy, neskákejte na ní. Při měření stůjte na váze klidně.
- Přístroj nepouštějte z výšky na zem, pokládejte. Vyvaruj přístroj nárazům a nešetným zacházením. Váha obsahuje citlivé přesné měřicí zařízení.
- Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi mohou váhu obsluhovat, pokud jsou pod dozorem.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

P1. Jednotka váhy

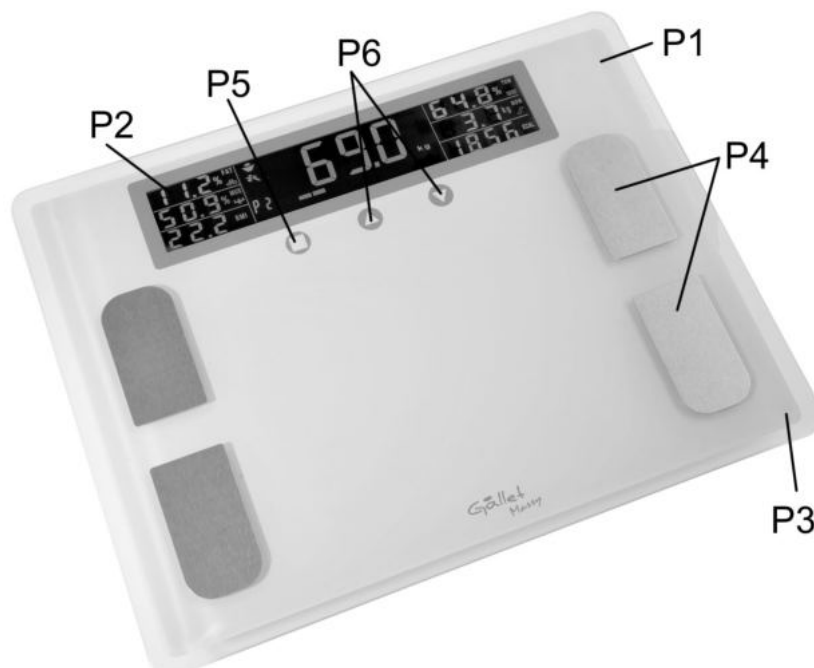
P2. Displej

P3. Skleněná plocha

P4. Měřicí elektrody

P5. Tlačítko SET  - zapnutí
a nastavování

P6. Tlačítka UP  a
DOWN  - tlačítka pro výběr



Popis zobrazení na displeji:

P0 - P9 číslo paměti



MUŽ



ŽENA



MUŽ SPORTOVNÍ TYP



ŽENA SPORTOVNÍ TYP

FAT	naměřená hodnota tuku (%)
TBW	naměřená hodnota vody (%)
MUS	naměřená hodnota svalů
BON	hmotnost kostí (kg)
KCAL	doporučená dávka kalorií (kcal)

SPECIFIKACE

Rozsah měření: 200 kg (kilogram), 32 st 4lb (stone), 440 lb (libra)

Měřicí rozdělení při měření hmotnosti: 0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Měřicí rozdělení při měření vody: 0,1 %

Měřicí rozdělení při měření tuku: 0,1 %

Rozsah věku měřené osoby: 6 - 100 let

Jednoty výšky: cm / ft-in

Rozsah výšky osob: 80 - 220 cm

Paměť pro 10 osob

Doporučené provozní teplota okolí: 0 - 40 °C / 32 - 104 °F

Relativní vlhkost: < 85 %

Volba jednotek: Kilogramy (kg), Stouny (st), Libry (lb)

POKYNY K POUŽITÍ

Vaše váha je jemné elektronické zařízení. Jednou z věcí, které se nejsložitěji váží, je lidské tělo, protože je stále v pohybu. Pokud chcete dosáhnout spolehlivých výsledků, vždy se snažte stoupnout celými chodidly na stejné místo na váze a stůjte nepohnutě. Přitom se nenaklánějte a váhu použijte pokud možno na stejném místě (podložce). Pokud je to možné, važte se během dne ve stejný čas (nejlépe ráno), aby bylo dosaženo srovnatelných výsledků. Pamatujte, že nadbytečné oblečení může zvýšit vaši hmotnost, rovněž jako jídlo a pití před vážením. Krátkodobé kolísání hmotnosti je všeobecně přisuzováno úbytku (ztrátě) tekutin.

NEŽ ZAČNETE

- Vložte baterie do prostoru baterií, dodržte správnou polaritu.
- Umístěte váhu na hladký a rovný povrch pro zajištění přesnosti.

MĚŘENÍ TĚLESNÉ HMOTNOSTI

Váhu můžete používat jen pro měření hmotnosti. Jde o základní režim a nebude prováděna analýza ostatních hodnot.

- 1) Postavte se na váhu, dojde k zapnutí. Stůjte nehybně dokud váha nezměří vaši váhu.
- 2) Po ukončení měření naměřená hmotnost dvakrát zabliká a hodnota bude zobrazena po nějakou dobu na displeji.
- 3) Když sestoupíte z váhy, dojde k automatickému vypnutí po 8 sekundách.
- 4) Pokud se nikdo neváží v okamžiku, kdy displej ukazuje 0.0 váha se automaticky vypne po 8 sekundách.

MĚŘENÍ TĚLESNÉHO TUKU A VODY

1. Co to znamená procento tělesného tuku ?

Procento tělesného tuku označuje podíl tuku v těle, což se používá jako kritérium nadváhy.

2. Princip měření

Impedance tuku je při průchodu elektrického signálu určité frekvence tělem vyšší než ostatních tělesných tkání, například svalů (princip BIA). Podle tohoto principu je možné procento tělesného tuku měřit průchodem elektrického signálu tělem.

Technologie používaná přístrojem - Bio-elektronická analýza impedance se liší od starší metody BMI. Při používání metody BMI je % tuku počítáno pomocí poměru výšky a váhy. Technologie BIA používá 5 parametrů pro získání přesnějšího rozlišení pro analýzu. Hmotnost a biologický odpor je změřen váhou. Ostatní tři údaje je nutno zadat ručně (pohlaví, výška, věk).

Důležité:

Během měření tělesného tuku a tekutin si sundejte boty a ponožky a postavte se na váhu na boso. Doporučujeme provádět měření ve stejný denní čas. Výsledky mohou být nepřesné v případě:

- po intenzivní sportovní aktivitě, přejedení nebo silné dehydrataci;
- dětí mladších 6 let nebo dospělých nad 80 let;
- kulturistů nebo jiných aktivních sportovců;
- těhotných žen, pacientů s dialýzou nebo otokem.

VÝBĚR A UKLÁDÁNÍ OSOBNÍCH PARAMETRŮ

Pro správné výsledky měření musíte zadat potřebné osobní hodnoty: pohlaví, výšku a věk. Váha má 10 pamětí pro uložení osobních hodnot 10 lidí.

NASTAVOVÁNÍ

Stiskněte  pro zapnutí. Na displeji začne blikat „P“.

Stiskněte  nebo  pro výběr paměti P0 až P9 pro nastavení osobních hodnot.

Stiskněte  pro začátek nastavení parametru vybrané paměti.

Stiskněte  nebo  pro zvolení pohlaví muž/žena a pro potvrzení stisknete .

Stiskem  nebo  nastavte výšku a potvrďte stiskem .

Stiskem  nebo  nastavte věk a potvrďte stiskem .

Při nastavování nastavované hodnoty blikají.

MĚŘENÍ

- 1) Stiskem hlavního spínače váhu zapnete.
- 2) Začne blikat „P“. Stiskem  nebo  vyberte paměť s nastavenými parametry odpovídající vážené osobě. Zobrazí se nastavené údaje.
- 3) Postavte se na váhu jakmile se objeví 0,0 kg.
Důležité: pro správnou funkci a měření se postavte na váhu bosky!
- 4) Nejprve se měří hmotnost, poté se zobrazí na displeji „-----“ „označující probíhající analýzu hodnot. Nehýbejte se a nesestupujte prosím.
- 5) Po dokončení vážení se zobrazí hmotnost, tělesný tuk, obsah vody v těle, svalová proporce a hmotnost kosti a Kcal.
- 6) Pak se váha automaticky vypne.
- 7) Pokud se nikdo neváží v okamžiku, kdy displej ukazuje 0.0 váha se automaticky vypne po 8 vteřinách.

Hodnoty můžete porovnat s hodnotami v tabulkách.

Tabulka množství tělesného tuku v těle

Věk	Žena (%)				Muž (%)			
	Podváha	Zdravá	Nadváha	Obezita	Podváha	Zdravý	Nadváha	Obezita
6-15	3,0~16	16,1~21	21,1~29,6	29,7~50	3~13	13,1~17,4	17,5~25,6	25,7~50
16-30	3,0~16,4	16,5~22	22,1~30,4	30,5~50	3~13,6	13,7~18	18,1~26,4	26,5~50
31-60	3,0~17	17,1~22,4	22,5~31,4	31,5~50	3~14	14,1~18,6	18,7~27	27,1~50
61-80	3,0~17,6	17,7~23	23,1~32	32,1~50	3~14,4	14,5~19	19,1~28	28,1~50

Tabulka množství vody a svalové proporce v těle

Věk	Žena % vody			Svalová proporce	Muž % vody			Svalová proporce
	Nízký	Zdravý	Vysoký		Nízký	Zdravý	Vysoký	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 44	< 57	57-62	> 62	> 46
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabulka hmotností kostí v těle

Hmotnost osoby	Žena			Muž		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Referenční hmotnost kostí	~ 3 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Z důvodu přirozených odlišností mezi lidmi je tato tabulka pouze pro informační účely.

Tabulka Kcal

Věk	Žena		Muž	
	Hmotnost (kg)	Kcal	Hmotnost (kg)	Kcal
6-17	50	1265	60	1620
18-29	55	1298	65	1560
30-49	60	1302	70	1561
50-69	60	1242	70	1505

TABULKA BMI

BMI	Nízké	Zdravé	Vysoké	Nadváha
	< 18.5	18.5 - 27	30 - 39	> 40

TABULKY PRO SPORTOVNÍ TYPY

Tabulka množství vody a svalové proporce v těle

Věk	Žena % vody			Svalová proporce	Muž % vody			Svalová proporce
	Nízký	Zdravý	Vysoký		Nízký	Zdravý	Vysoký	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 46	< 57	57-62	> 62	> 48
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabulka Kcal

Věk	Žena		Muž	
	Hmotnost (kg)	Kcal	Hmotnost (kg)	Kcal
6-17	50	1445	60	2030
18-29	55	1498	65	1810
30-49	60	1490	70	1761
50-69	60	1332	70	1605
70-80	50	1125	65	1498

ZMĚNA JEDNOTEK

Zvolte jednotku vážení stiskem tlačítka  nebo  v režimu měření hmotnosti.

VAROVNÉ INDIKÁTORY

Na displeji se zobrazují varovné symboly pro upřesnění chyb vzniklé při používání váhy. Pro odstranění jednoduše sestupte z váhy, případně ji vypněte a znovu zapněte.

- 1/ „LO“ = Baterie je slabá, vyměňte ji za novou.
- 2/ „Err“ or „OL“ = přetížení kapacity, nebo pro vysokou hodnotu vnitřní senzor nemůže hodnotu změřit.
- 3/ „Err 2%“ = Chyba při měření tělesného tuku

Pokud se objeví chyba a nelze odstranit dle uvedeného popisu, vyjměte baterie na minimálně 3 sekundy a poté vložte zpět. Váhu zapněte.

Výměna baterií

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie umístěný na spodní straně váhy.
2. Vyjměte vybité baterie a vložte nové. Dodržujte správnou polaritu.
3. Uzavřete kryt prostoru pro baterie.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- 1) Váhu čistěte suchou nebo mírně navlhčenou měkkou látkou. NEPONOŘUJTE ji do vody a nepoužívejte pro čištění chemické čisticí prostředky, líh, nebo technický benzín.
- 2) Povrch váhy po očištění může být klzký. Pro bezpečné použití utřete skleněnou plochu po čištění řádně do sucha.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte správné umístění baterie, polaritu.
- V případě slabé baterie ji vyměňte za novou.

LEGISLATIVA A EKOLOGIE

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedeného nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Elektronická skleněná osobní váha s analýzou tělesného tuku, tekutin, svalové hmoty, hmotnosti kostí
- Doporučenou dávkou KCAL
- Elegantní provedení s bíle svítícím displejem
- Extra velký dobře čitelný displej zobrazující všechny naměřené hodnoty najednou
- Měřicí rozsah 200 kg/ 440 lb / 32st 4lb
- Měřicí rozdělení 100 g / 0,2 lb / 1/4 lb
- Ihned váží - stačí se na váhu postavit - dojde automaticky k zapnutí a zvažení
- 6 mm tvrzené bezpečnostní sklo
- Měření tělesného tuku a tekutin s použitím 5 parametrů - výška, váha, věk, pohlaví a biologický odpor
- Paměť pro 10 osob
- Automatické vynulování, automatické vypnutí, indikátor přetížení, indikátor slabé baterie
- Provoz na baterie 4 x AAA součást balení
- Barva: bílá; Rozměry: 39 x 2,4 x 30 cm; Hmotnost: 2,3 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu. Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.elektrowin.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti

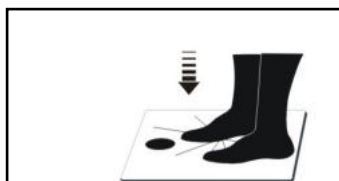
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG

AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

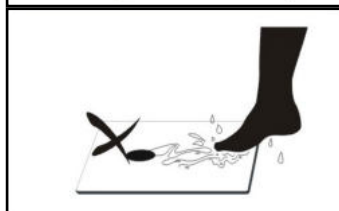
Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky, Zlín



HNED VÁŽÍ: na váhu se stačí postavit - dojde automaticky k zapnutí a zvážení



Upozornění: Na mokrému povrchu nebezpečí uklouznutí!

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte tento prístroj výlučne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie. **Nie je určený na použitie v lekárskech zariadeniach!**
- Chráňte ho pred horkom, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnete ak ho nebudete používať, alebo v prípade poruchy.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vyhľadajte autorizovaný servis.
- Používajte len originálnu príslušenstvo.
- Rešpektujte, prosím, nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- Prístroj používajte len v súlade s parametrami uvedenými na štítku prístroja.
- Prístroj nepokladajte na mokré miesta a vyvarujte váhu styku s vodou, môže to poškodiť elektroniku.
- Povrch čistite len suchou handričkou. Aby ste predišli poškodeniu prístroja, zabráňte styku prístroja s vodou a ani nepoužívajte čistiace prostriedky.
- Váhu vždy používajte na tvrdom, rovnom povrchu. NEPOUŽÍVEJTE ju na koberci.
- NEPOUŽÍVAJTE váhu na mokré a klzkej podlahe. NESTÚPAJTE na okraj váhy. Meriaca plocha váhy je klzká v prípade, že je mokrá. Udržujte ju v suchu!
- Vždy sa vážte na rovnakom mieste. Nerovná plocha môže ovplyvňovať údaje.
- Vždy sa vážte bez odevov, bez obuvi a pred jedlom. Ideálny čas pre váženie je hneď ráno.
- Vaša váha zaokrúhľuje nameranú hodnotu hore alebo dole k najbližšom s rozdelením 100g.
- Pokiaľ nebudete váhu dlhšiu dobu používať, vyjmete batérie.
- Váhu nepoužívajte, ak používate niektoré z nasledujúcich zariadení: kardiostimulátor, elektrokardiograf a / alebo iné zdravotné zariadenie implantované do tela alebo používané ako podpora.
- Majte na zreteli, že údaje, ktoré boli zistené na tejto váhe, sú iba približné a nepresné v porovnaní s výsledky skutočných medicínskych analýz. Presné určenie biometrických charakteristík môže určiť iba lekár pomocou medicínskych metód.
- Nepoužívajte v priebehu tehotenstva.
- Nameraný telesný tuk a objem vody slúži len pre referencie. Spôsob dosiahnutia ideálnej úrovne telesného tuku alebo diétu vždy konzultujte s lekárom.
- Pre zaistenie presnosti merania NEPOUŽÍVAJTE váhu v prostredí so silným elektromagnetickým polom.
- NEPOUŽÍVAJTE váhu na miestach so silnými otrasmi, neskáčte na ňu. Pri meraní stojte na váhe nehybne.
- Prístroj nepúšťajte z výšky na zem, pokladajte. Vyvaruj prístroj nárazom a nešetrnému zachádzaniu. Váha obsahuje citlivé presné merné zariadenie.
- Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu váhu obsluhovať, ak sú pod dozorom.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

P1. Jednotka váhy

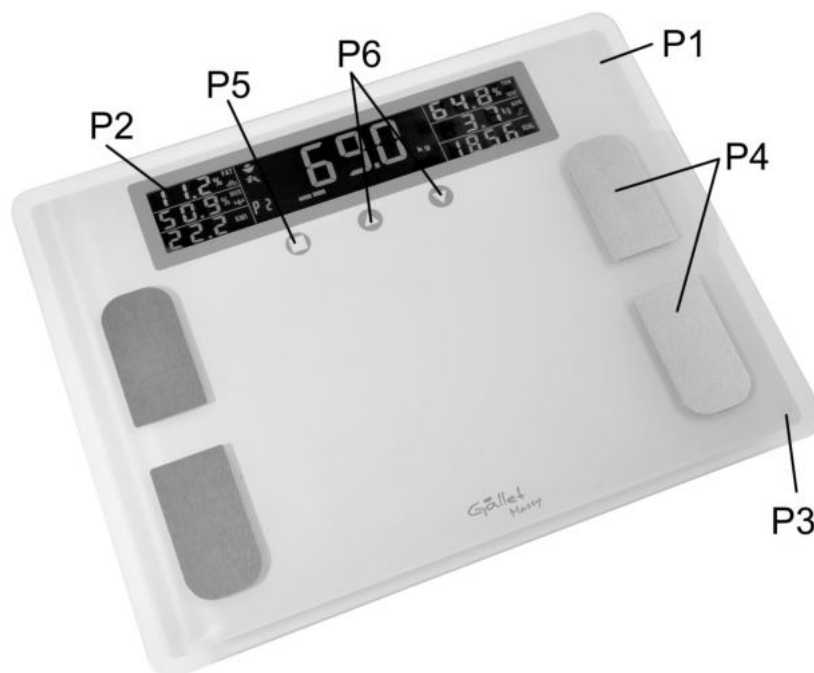
P2. Displej

P3. Sklenená plocha

P4. Merné elektródy

P5. Tlačidlo SET  - zapnutí a nastavovanie

P6. Tlačidlá UP  a DOWN  - tlačidlá pre výber



ZOBRAZOVANÉ ÚDAJE NA DISPLEJI

P0 - P9

číslo pamäte



MUŽ



ŽENA



MUŽ ŠPORTOVNÝ TYP



ŽENA ŠPORTOVNÝ TYP

FAT

nameraná hodnota tuku (%)

TBW

nameraná hodnota vody (%)

MUS

nameraná hodnota svalov

BON

hmotnosť kostí (kg)

KCAL

odporúčaná dávka kalórií (kcal)

ŠPECIFIKÁCIA

Rozsah meraní: 200 kg (kilogram), 32 st 4lb (stone), 440 lb (libra)

Merné rozdelenie pri meraní hmotnosti: 0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Merné rozdelenie pri meraní vody: 0,1 %

Merné rozdelenie pri meraní tuku: 0,1 %

Rozsah veku meranej osoby: 10 - 80 let

Jednoty výšky: cm / ft-in

Rozsah výšky osob: 80 - 220 cm

Pamäť pre 10 osôb

Doporučené prevádzková teplota okolia: 0 - 40 ° C / 32 - 104 ° F

Relatívna vlhkosť: <85%

Voľba jednotiek: kilogramy (kg), stouny (st), libry (lb)

POKYNY K POUŽITIU

Vaša váha je jemné elektronické zariadenie. Jednou z vecí, ktoré sa najzložitejšie vážia, je ľudské telo, pretože je stále v pohybe. Ak chcete dosiahnuť spoľahlivé výsledky, vždy sa snažte stúpiť celými chodidlami na rovnaké miesto na váhe a stojte nehybne. Pritom sa nenakláňajte a váhu používajte pokiaľ možno na rovnakom mieste (podložke). Ak je to možné, vážte sa počas dňa v rovnakom čase (najlepšie ráno), aby ste dosiahli porovnateľné výsledky. Pamätajte, že nadbytočné oblečenie môže zvýšiť vašu hmotnosť rovnako ako jedlo a pitie pred vážením. Krátkodobé kolísanie hmotnosti je všeobecne prisudzované úbytku (strate) tekutín.

NEŽ ZAČNETE

- Vložte batérie do priestoru batérií, dodržte správnou polaritu
- Umiestnite váhu na hladký a rovný povrch pre zaistenie presnosti.

MERANIE TELESNEJ HMOTNOSTI

Váhu môžete používať len pre meranie hmotnosti. Ide o základný režim a nebude prevádzaná analýza ostatných hodnôt.

- 1) Postavte sa na váhu, dôjde k zapnutiu. Stojte nehybne dokiaľ váha nespočíta vašu váhu.
- 2) Po ukončení merania nameraná hmotnosť dvakrát zabliká a hodnota bude zobrazená po dobu 6 sekúnd.
- 3) Keď zostúpите z váhy, dôjde k automatickému vypnutiu po 8 sekundách.
- 4) Pokiaľ sa nikto neváži v okamžiku, keď displej ukazuje 0.0 váha sa automaticky vypne po 8 sekundách.

MERANIE TELESNÉHO TUKU A VODY

1. Čo to znamená percento telesného tuku ?

Percento telesného tuku označuje podiel tuku v tele, čo sa používa ako kritérium nadváhy.

2. Princíp merania

Impedancia tuku je pri priechode elektrického signálu určitej frekvencie telom vyšší než ostatných telesných tkaní, napríklad svalov (princíp BIA). Podľa tohto princípu je možné percento telesného tuku merať priechodom elektrického signálu telom.

Technológia používaná prístrojom – Bio - elektronická analýza impedancia sa líši od staršej metódy BMI. Pri používaní metódy BMI je % tuku sa počíta pomocou pomeru výšky a váhy.

Technológia BIA používa 5 parametrov pre získaní presnejšieho rozlíšenia pre analýzu.

Hmotnosť a biologický

odpor je meraný váhou. Ostatné tri údaje je nutné zadať ručne (pohlaví, výška, vek).

Dôležité:

V priebehu merania telesného tuku a tekutín si vyzujte topánky a ponožky a postavte sa na váhu na boso.

Odporúčame prevádzať meranie v rovnaký denný čas.

Výsledky môžu byť nepresné v prípade:

- po intenzívnej športovej aktivite, prejedení alebo silné dehydratácii;
- detí mladších 6 let alebo dospelých nad 80 let;
- kulturistov alebo iných aktívnych športovcov;
- tehotných žien, pacientov s dialýzou alebo otokom.

VÝBER A UKLADANIE OSOBNÝCH PARAMETROV

Pre správne výsledky merania musíte zadať potrebné osobné hodnoty: pohlavie, výšku a vek. Váha má 10 pamätí pre uloženie osobných hodnôt 10 ľudí.

NASTAVOVÁNÍ

Stlačte  pre zapnutie. Na displeji začne blikat „P“.

Stlačte  alebo  pre výber pamäte P0 až P9 pre nastavenie osobných hodnôt.

Stlačte  pre začiatok nastavenia parametru vybranej pamäte.

Stlačte  alebo  pre zvolení pohlavia muž/žena a pre potvrdenie stlačte .

Stiskom  alebo  nastavte a výšku potvrdte stlačením .

Stlačením  alebo  nastavte vek a potvrdte stlačením .

Pri nastavovaní nastavované hodnoty blikajú.

MERANIE

- 1) Stlačením hlavného spínača váhu zapnete
- 2) Začne blikat „P“. Stlačením  alebo  vyberte pamäť s nastavenými parametrami odpovedajúce váženej osobe. Zobrazí sa nastavené údaje.
- 3) Postavte sa na váhu ako náhle sa objaví 0,0 kg.
Dôležité: pre správnu funkciu a meranie sa postavte na váhu bosky!
- 4) Najskôr sa meria hmotnosť, potom sa zobrazí na displeji “-----” označujúce pribiehajúcu analýzu hodnôt. Nehýbte sa a nezostupujte prosím.
- 5) Po dokončení váženia sa postupne zobrazí hmotnosť, telesný tuk, obsah vody v tele, svalová proporcia a hmotnosť kosti.
- 6) Potom sa váha automaticky vypne.
- 7) Pokiaľ sa nikto neváži v okamžiku, keď displej ukazuje 0.0 váha sa automaticky vypne po 8 sekundách.

Hodnoty môžete porovnať s hodnotami v tabuľkách.

Tabuľka množstva telesného tuku v tele

Vek	Žena (%)				Muž (%)			
	Podváha	Zdravá	Nadváha	Obezita	Podváha	Zdravý	Nadváha	Obezita
6-15	3,0~16	16,1~21	21,1~29,6	29,7~50	3~13	13,1~17,4	17,5~25,6	25,7~50
16-30	3,0~16,4	16,5~22	22,1~30,4	30,5~50	3~13,6	13,7~18	18,1~26,4	26,5~50
31-60	3,0~17	17,1~22,4	22,5~31,4	31,5~50	3~14	14,1~18,6	18,7~27	27,1~50
61-80	3,0~17,6	17,7~23	23,1~32	32,1~50	3~14,4	14,5~19	19,1~28	28,1~50

Tabuľka množstva vody a svalovej proporcie v tele

Vek	Žena % vody			Svalová proporcia	Muž % vody			Svalová proporcia
	Nízky	Zdravý	Vysoký		Nízky	Zdravý	Vysoký	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 44	< 57	57-62	> 62	> 46
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabuľka hmotností kostí v tele

Hmotnosť osoby	Žena			Muž		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Referenčná hmotnosť kosti	~ 3 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Z dôvodu prirodzených odlišností medzi ľuďmi je táto tabuľka len pre informačné účely.

Tabuľka Kcal

Vek	Žena		Muž	
	Hmotnosť (kg)	Kcal	Hmotnosť (kg)	Kcal
6-17	50	1265	60	1620
18-29	55	1298	65	1560
30-49	60	1302	70	1561
50-69	60	1242	70	1505

TABUĽKA BMI

BMI	Nízke	Zdravé	Vysoké	Nadváha
	< 18.5	18.5 - 27	30 - 39	> 40

TABUĽKY PRE ŠPORTOVÉ TYPY

Tabuľka množstva vody a svalovej proporcie v tele

Vek	Žena % vody			Svalová proporcia	Muž % vody			Svalová proporcia
	Nízky	Zdravý	Vysoký		Nízky	Zdravý	Vysoký	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 46	< 57	57-62	> 62	> 48
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabuľka Kcal

Vek	Žena		Muž	
	Hmotnosť (kg)	Kcal	Hmotnosť (kg)	Kcal
6-17	50	1445	60	2030
18-29	55	1498	65	1810
30-49	60	1490	70	1761
50-69	60	1332	70	1605
70-80	50	1125	65	1498

ZMENA JEDNOTIEK

Zvoľte jednotku váženie stlačením tlačidla  alebo  v režime merania hmotnosti.

VAROVNÉ INDIKÁTORY

Na displeji sa zobrazujú varovné symboly pre spresnenie chýb vzniknuté pri používaní váhy. Pre odstránenie jednoducho zostúpte z váhy, prípadne ju vypnite a znovu zapnete.

- 1/ „LO“ = Batéria je slabá, vymeňte ju za novú.
- 2/ „Err“ or „OL“ = preťaženie kapacity, alebo pre vysokú hodnotu vnútorný senzor nemôže hodnotu zmerať.
- 3/ „Err 2%“ = Chyba pri meraní telesného tuku

Pokiaľ sa objaví chyba a nemožno odstrániť podľa uvedeného popisu, vyjmite batérie na minimálne 3 sekundy a potom vložte späť. Váhu zapnete.

Výmena batérií

1. Otvorte kryt priestoru pre batérie umiestnené na spodnej strane váhy.
2. Vyjmite vybité batérie a vložte nové. Dodržujte správnu polaritu.
3. Uzavrite kryt priestoru pre batérie.

ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

- 1) Váhu čistite suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou látkou. NEPONORUJTE ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické čistiace prostriedky, lieh, alebo technický benzín.
- 2) Povrch váhy po očistení môže byť klzký. Pre bezpečné použitie utrite sklenenú plochu po čistení riadne do sucha.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte správne umiestnenie batérie, polaritu.
- V prípade slabé batérie ji vymeňte za novú.

LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedeného nariadenia vlády v platnom znení:

— NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Merací rozsah 200 kg/ 440 lb / 32st 4lb
- Merací rozdelení 100 g / 0,2 lb / 1/4 lb
- Použitie 5 parametrov pre meranie tuku v tele - výška, váha, vek, pohlavie a biologický odpor
- Pamäť pre 10 osôb
- Prevádzka na batérie 4 x AAA (súčasť balenia)
- Farba: biela
- Rozmery: 39 x 2,4 x 30 cm; Hmotnosť: 2,3 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



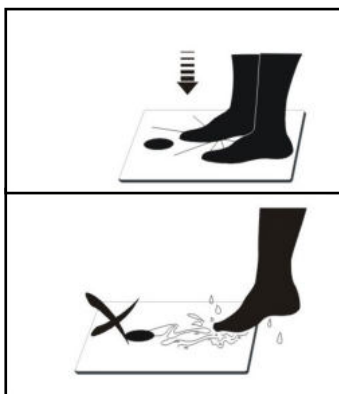
Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsluženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslužené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné odslužené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe www.envidom.sk. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe www.sewa.sk.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES, OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.** Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je nahranie.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3



VÁŽI IHNEĎ: na váhu sa stačí postaviť - automaticky dôjde k zapnutiu a zvaženiu

Upozornění: Na mokrom povrchu nebezpečenstvo uklznutia!

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj urządzenia wyłącznie na potrzeby prywatne i do stanowionych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego. **Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w medycynie!**
- Chroń urządzenie przed gorącym, bezpośrednim światłem słonecznym, wilgocią (w żadnym przypadku nie zanurzaj do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używaj urządzenia kiedy masz wilgotne ręce. Wystrzegaj się kontaktu z wodą.
- Wyłącz urządzenie w przypadku usterki lub w przypadku gdy nie będziesz go używać.
- Nie naprawiaj urządzenia własnymi siłami, naprawę powierz autoryzowanemu serwisowi.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów.
- Proszę, respektuj „Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące tego urządzenia“.

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE TEGO URZĄDZENIA

- Urządzenie używaj zgodnie z parametrami przedstawionymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenia nie kładź na mokre miejsca i nie dopuszczaj do kontaktu z wodą, może to uszkodzić elektronikę.
- Powierzchnię czyść tylko suchą szmatką. Aby nie doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, nie dopuść do kontaktu urządzenia z wodą i nie używaj środków czyszczących.
- Wagę używaj na twardej, równej powierzchni. **NIE UŻYWAJ NA DYWANIE.**
- **NIE UŻYWAJ wagi na mokrej i śliskiej podłodze. NIE STÓJ na krawędzi wagi.** Mokra powierzchnia mierząca wagi jest śliska. Utrzymuj ją suchą!
- Waż się zawsze na tym samym miejscu. Nierówna powierzchnia może wpływać na mierzone dane.
- Waż się zawsze bez odzieży, bez obuwia i przed posiłkiem. Rano, to idealny czas na ważenie.
- Należy pamiętać, że dane pokazane na wadze są tylko przybliżone i niedokładne w porównaniu z wynikami rzeczywistej analizy medycznej. Dokładne określenie cech biometrycznych może jedynie ustalić lekarz używając metod medycznych.
- Twoja waga zaokrągliła zmierzoną wartość w górę lub w dół z dokładnością 100g.
- Jeżeli wagi nie będziesz używać przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
- Funkcji analizy tłuszczu nie należy używać w przypadku używania następujących urządzeń: rozrusznik serca, elektrokardiograf i / lub innych urządzeń medycznych wszczepionych do organizmu lub stosowanych jako wsparcie.
- Pomiar tłuszczu i wody mają charakter informacyjny. Sposób osiągnięcia idealnego poziomu tłuszczu lub diety konsultuj zawsze z lekarzem.
- Aby zabezpieczyć dokładność mierzenia **NIE UŻYWAJ wagi w środowisku z silnym polem elektromagnetycznym.**
- **NIE UŻYWAJ wagi na miejscach z silnymi wstrząsami, nie skacz na niej.** W trakcie mierzenia na wadze stój spokojnie.
- Urządzenia nie puszczaj na ziemię z wysokości, zawsze kładź. Nie dopuść do wstrząsów i nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem. Waga posiada delikatne, dokładne urządzenie pomiarowe.
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby(dzieci), których psychiczne, fizyczne lub mentalne zdolności są niedostateczne.**



Włączania wagi (AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE) - stań na wagę i poczekaj, waga włączy się automatycznie i rozpocznie pomiar

Ostrzeżenie: Na mokrej powierzchni niebezpieczeństwo poślizgnięcia!

OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

P1. Jednostka wagi

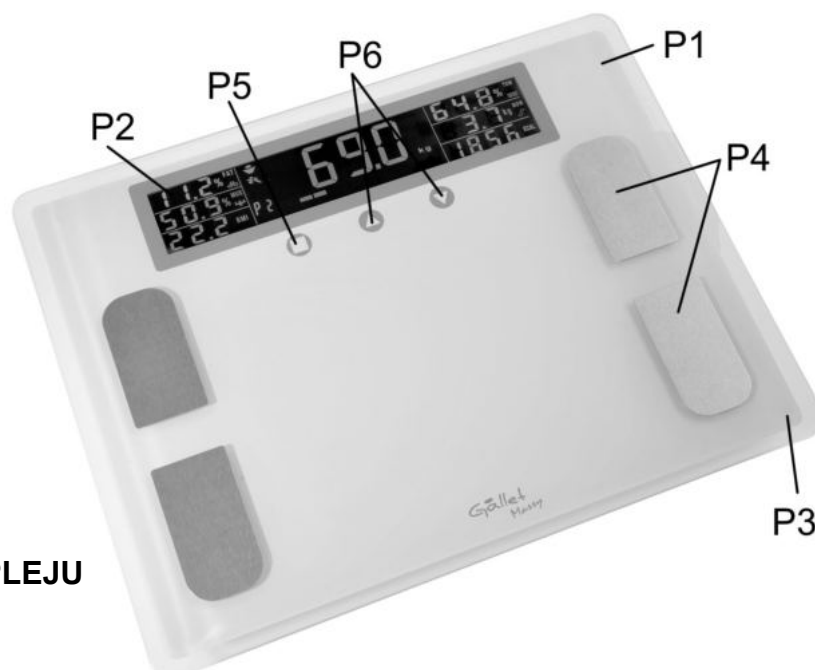
P2. Displej

P3. Szklana powierzchnia

P4. Elektrody mierzące

P5. Przycisk SET  - włączenie i ustawianie

P6. Przycisk UP  i DOWN  - przycisk wyboru



WYŚWIETLANE DANYCH NA DISPLEJU

P1 ...P0

numer pamięci



MĘŻCZYZNA



KOBIETA



DOBRZE ZBUDOWANY MĘŻCZYZNA



DOBRZE ZBUDOWANA KOBIETA

FAT	zawartość tłuszczu (%)
TBW	zawartość wody (%)
MUS	stan mięśni
BON	waga ciała (kg)
KCal	zalecana liczba kalorii (kcal)

SPECYFIKACJA

Zakres mierzenia: 200 kg (kilogram), 32 st 4lb (stone), 440 lb (libra)

Dokładność pomiaru wagi ciała: 0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Dokładność pomiaru wody: 0,1 %

Dokładność pomiaru tłuszczu: 0,1 %

Przedział wieku mierzonej osoby: 6 - 100 lat
Jednostki wysokości: cm / ft-in
Przedział wysokości: 80 - 220 cm
Pamięć 10 osób
Zalecane środowisko pracy: Temperatura 0-40 ° C / 32-104 ° F
Względna wilgotność: <85%
Wybór trybów ważenia: kilogramy (kg) stones (st) funty

ZASADY UŻYCIA

Twoja waga to delikatny sprzęt elektroniczny. Jedną z rzeczy które waży się najtrudniej jest ludzkie ciało, ponieważ jest ciągle w ruchu. Jeśli chcesz osiągnąć wiarygodne wyniki, zawsze staraj się stanąć całymi stopami na to samo miejsce i stój w bezruchu. Nie należy się nakłaniać a jeżeli to możliwe wagę używać na tym samym miejscu (podkładce).

Jeśli to możliwe, należy ważyć się o tym samym czasie (najlepiej rano), aby uzyskać porównywalne wyniki. Pamiętaj, że ubranie może zwiększyć wagę, a także jedzenie i picie przed ważeniem. Krótkoterminowe wahania wagi są na ogół przypisywane utracie płynów.

ZANIM ZACZNIESZ

- Przed pierwszym użyciem usuń pasek izolacyjny z kontaktów baterii.
- W celu zapewnienia dokładności, wagę umieść na gładką i równą powierzchnię.

POMIAR WAGI CIAŁA

Wagi możesz używać tylko do mierzenia ciężaru ciała. Chodzi o podstawowy tryb, analiza pozostałych wartości nie będzie wykonana.

- 1) Wejdź na wagę żeby włączyć produkt, stój dopóki urządzenie nie obliczy twojej wagi.
- 2) Twoja waga zostanie wyświetlona i dwukrotnie mignie zanim nie zostanie ustalona.
- 3) Kiedy zejdziesz z wagi urządzenie wyłączy się automatycznie po 8 sekundach.
- 4) Jeżeli nie ma żadnego obciążenia na wadze po włączeniu wagi (podczas wyświetlania wskazania 0.0), waga automatycznie wyłączy się po 8 sekundach.

POMIAR TKANKI TŁUSZCZOWEJ I WODY

1. Co to znaczy procent tłuszczu?

Procent tłuszczu oznacza udział tkanki tłuszczowej w ciele, używa się jako kryterium nadwagi.

2. Zasada pomiaru

Impedancja tłuszczu przy przejściu sygnału elektrycznego określonej częstotliwości przez ciało jest wyższa niż innych tkanek, np. mięśni (zasada BIA). Według tej zasady można mierzyć procent tłuszczu przejściem elektrycznego sygnału przez ciało.

Technologia używana przez urządzenie - Bio-elektroniczna analiza impedancji różni się od starszej metody BMI. Przy używaniu metody BMI % tłuszczu jest liczony za pomocą stosunku wysokości i wagi. Technologia BIA do uzyskania dokładniejszej analizy używa 5 parametrów.

Wagę i impedancję organizmu

zmierzy waga. Pozostałe trzy wartości należy zadać ręcznie (płeć, wysokość, wiek).

Ważne:

W trakcie pomiaru tkanki tłuszczowej i wody ściągnij buty i skarpetki, na wagę stań boso. Zalecam wykonywać pomiar o takiej samej porze.

Wyniki mogą być niedokładne:

- po intensywnym wysiłku sportowym, przejeździe lub silnej dehydratacji;
- u dzieci młodszych 6 lat lub u dorosłych nad 80 lat;
- u kulturystów lub innych sportowców;
- u kobiet ciężarnych, pacjentów leczonych dializą lub z opuchlizną.

WYBÓR I UKŁADANIE PARAMETRÓW

Aby uzyskać poprawne wyniki pomiaru musisz zadać potrzebne informacje osobowe: płeć, wysokość i wiek.

Waga posiada 10 pamięci do ułożenia informacji dla 10 ludzi.

USTAWIANIE

Naciśnij  w celu włączenia. Na displayu zacznie migać „P1”.

Naciśnij  lub  wybierz pamięć P0 - P9 w celu stanowienia wartości osobistych.

Naciśnij  w celu ustawienia parametru wybranej pamięci.

Naciśnij  lub  wybierz płeć mężczyzna/kobieta i naciśnij żeby potwierdzić .

Naciśnij  lub  ustaw wiek i naciskając potwierdź .

Naciśnij  lub  ustaw wysokość i naciskając potwierdź .

W trakcie ustawiania wartości migają.

POMIAR

- 1) Uderz delikatnie wagę od góry stopą w celu włączenia produktu.
- 2) Naciśnij przycisk , P1 będzie migał. Naciśnij  lub  żeby przełączać się pomiędzy parametrami P0 do P9.
- 3) Wejdź na wagę kiedy wyświetlacz wskazuje 0.0.
Ważne: Dla uzyskania poprawnych wskazań wszelkich funkcji wagi wchodź na wagę boso.
- 4) W pierwszej kolejności zapamiętywana jest waga, następnie wyświetlany jest napis „-----”, wskazując że urządzenie dokonuje obliczeń. Proszę nie schodzić z wagi.
- 5) Kiedy urządzenie skończy, waga, poziom tłuszczu, mięśni i waga kości będą wyświetlane.
- 6) Po tej czynności waga się wyłączy.
- 7) Jeżeli nie ma żadnego obciążenia na wadze podczas wyświetlania wskazania 0.0 waga automatycznie wyłączy się po 8 sekundach.

Wartości możesz porównać z wartościami w tabelkach.

Tabela ilości tłuszczu w ciele

Wiek	Kobieta (%)				Mężczyzna (%)			
	Niski	Zdrowy	Wysoki	Otyły	Niski	Zdrowy	Wysoki	Otyły
6-15	3,0~16	16,1~21	21,1~29,6	29,7~50	3~13	13,1~17,4	17,5~25,6	25,7~50
16-30	3,0~16,4	16,5~22	22,1~30,4	30,5~50	3~13,6	13,7~18	18,1~26,4	26,5~50
31-60	3,0~17	17,1~22,4	22,5~31,4	31,5~50	3~14	14,1~18,6	18,7~27	27,1~50
61-80	3,0~17,6	17,7~23	23,1~32	32,1~50	3~14,4	14,5~19	19,1~28	28,1~50

Tabela proporcji ilości wody i mięśni w ciele

Wiek	Kobieta % wody			Proporcja mięśni	Mężczyzna % wody			Proporcja mięśni
	Niski	Zdrowy	Wysoka		Niski	Zdrowy	Wysoka	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 44	< 57	57-62	> 62	> 46
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabela ciężaru kości w ciele

Ciężar osoby	Kobieta			Mężczyzna		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Względny ciężar kości	~ 3 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Z powodu naturalnych różnic między ludźmi tabela służy tylko do celów informacyjnych.

Tabela Kcal

Wiek	Kobieta		Mężczyzna	
	Waga (kg)	Kcal	Waga (kg)	Kcal
6-17	50	1265	60	1620
18-29	55	1298	65	1560
30-49	60	1302	70	1561
50-69	60	1242	70	1505

TABELKA BMI

BMI	Niski	Zdrowy	Wysoka	Otyły
	< 18.5	18.5 - 27	30 - 39	> 40

WYKRES DLA TRYBU KULTURYSTA

Wykres poziomu wody i wykres poziomu mięśni

Wiek	Kobieta % wody			Proporcja mięśni	Mężczyzna % wody			Proporcja mięśni
	Niski	Zdrowy	Wysoka		Niski	Zdrowy	Wysoka	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 46	< 57	57-62	> 62	> 48
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabela Kcal

Wiek	Kobieta		Mężczyzna	
	Waga (kg)	Kcal	Waga (kg)	Kcal
6-17	50	1445	60	2030
18-29	55	1498	65	1810
30-49	60	1490	70	1761
50-69	60	1332	70	1605
70-80	50	1125	65	1498

ZMIANA JEDNOSTKI MASY

Jednostkę ważenia wybierz używając przełącznik  lub  (KG/ST/LB).

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE

Na displeju wyświetlają się symbole ostrzegawcze, które wyświetlą detale błędów powstałych przy używaniu wagi. Do ich usunięcia zejść z wagi, ewentualnie wyłączyć i ponownie włączyć.

- 1/ „LO“ = Słaba bateria, wymień na nową.
- 2/ „Err“ or „OL“ = przeciążenie lub ze względu na wysoką wartość sensor wewnętrzny nie może zmierzyć wartości.
- 3/ „Err 2%“ = Błąd przy pomiarze tkanki tłuszczowej

Jeżeli pojawi się błąd i nie można go usunąć według przedstawionego opisu, na minimalnie 3 sekundy wyjmij baterie, potem włóż z powrotem i włącz wagę.

Wymiana baterii

1. Otwórz osłonę baterii znajdującą się na tylnej stronie wagi.
2. Wyjmij wyładowane baterie i włóż nowe. Zwróć uwagę na polarność (symbol + w górę).
3. Zamknij osłonę przestrzeni dla baterii.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 1) Wagę czyść suchą lub trochę wilgotną miękką tkaniną. NIE ZANURZAJ do wody i nie używaj do czyszczenia chemicznych środków czyszczących, alkoholu lub benzyny technicznej.
- 2) Po oczyszczeniu powierzchnia wagi może być śliska, aby zapewnić bezpieczeństwo otrzymaj szklaną powierzchnię do sucha.

USUWANIE USTEREK

Urządzenie nie działa.

- Sprawdzić właściwe ułożenie szklanej powierzchni służącej do ważenia.
- Sprawdzić umieszczenie baterii, w razie słabej baterii wymienić ją za nową.

Prawodawstwo i ekologia

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Pomiar rekomendowanych KCAL
- Inwersja wyświetlacza LCD
- Dopuszczalny nacisk 200 kg, dokładność pomiarowa 100 g
- 6 mm szkło hartowane bezpieczne
- Użycie 5 parametrów dla mierzenia poziomu tłuszczu w ciele – wysokość, waga, wiek, płeć i opór biologiczne
- Pamięć dla 10 osób
- Automatyczne wyłączenie, automatyczne wyzerowanie, wskaźnik przeciążenia
- Wskaźnik słabej baterii,
- Eksploatacja na baterię 4 x AAA
- Kolor biały
- Rozmiary: 39 x 2,4 x 30 cm; Waga: 2,3 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w domu.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Producent: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Republika Czeska

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

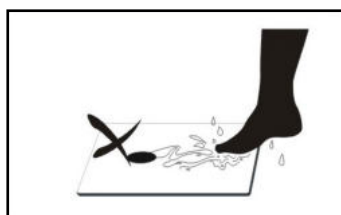
Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

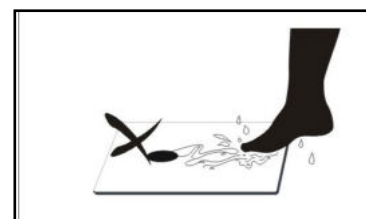
- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose.
- This appliance is not fit for commercial use. **It is not intended for use in health-care facilities!**
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands.
- If you should leave the workplace, always switch the machine off.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician.
- Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions for this unit”.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- Operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- Do not put the appliance on the wet places.
- Clean the scale with a slightly damp cloth. Do not immerse the scale in the water or use chemical / abrasive agents.
- Always use the scale on a hard, flat surface. DO NOT use on carpet
- DO NOT use the scale on wet and slippery floor. DO NOT step on the edge of the scale. The scale platform is slippery when wet. Keep it dry!.
- Always weigh yourself with the same scales places on the same surface. Uneven floors may affect the reading.
- Weigh yourself without clothing and footwear, before meals and always at the same time of day.
- Keep in mind that the data read from this scale are approximate and inaccurate in comparison to results of actual medicinal analyses. The exact determination of biometrical characteristics can be done only by a doctor via medical methods.
- Do not use this scale if you are using one of the following devices: pace maker, electrocardiograph and/or other medical device implanted in the body or device used as support.
- The body fat & hydration are for reference only. Please always consult your doctor for advice of medication or diet in order to achieve ideal body fat level.
- Do not use during pregnancy.
- To make sure accuracy of testing, please DO NOT use the scale in environment with strong electro-magnetic field.
- DO NOT use the scale on wet and slippery floor. DO NOT step on the edge of the scale. The scale platform is slippery when wet. Keep it dry!
- DO NOT use this scale on a place with intense shake. Keep stand still on scale when testing.
- Do not drop the device, or jump on the device when using. Avoid strong impact and sudden shake as it is a precision measuring device. The construction is delicate and sensitive to all unwanted external impact.
- The appliance can be used by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge prevents safe use of the appliance if they are supervised.



AUTO STEP ON – just step on the scale and stand still, the scale will automatically turn ON and start taking measurements.



Warning: Slippery when wet!

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

P1. Unit of scale

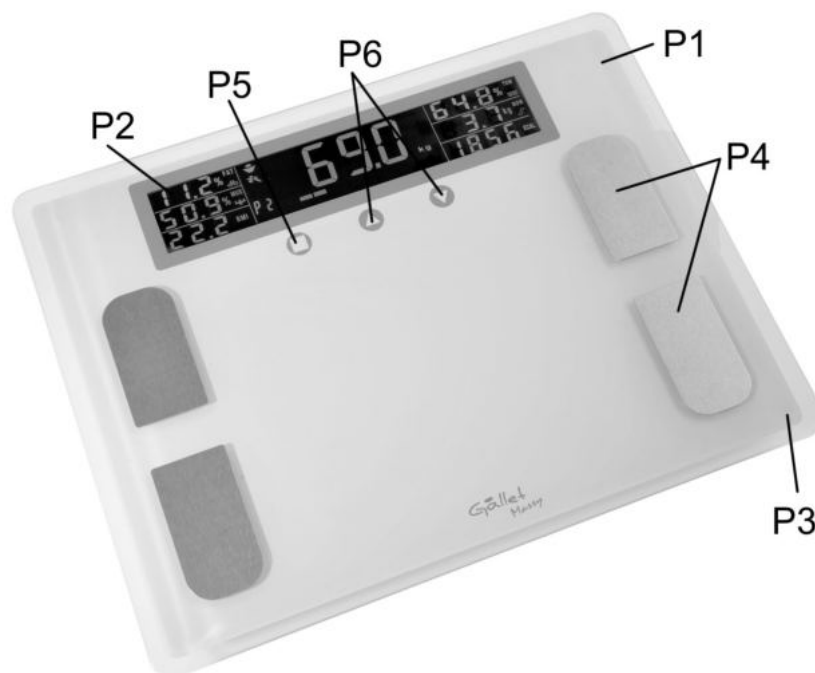
P2. Display

P3. Glass surface

P4. Electrodes

P5. SET / ON button 

P6. UP  and DOWN 
buttons for setting



LCD segmentum / icons illustrations:

P0 - P1

number of memory



MAM



WOMAN



ATHLET MAN



ATHLET WOMAN

FAT	measured value of fat (%)
TBW	measured value of water (%)
MUS	measured value of muscle
BON	bone weight (kg)
KCal	recommended amount calories (kcal)

SPECIFICATIONS:

Max. Weighing Capacity: 200 kg (kilogram), 32 st 4lb (stone), 440 lb (libra)

Weight Measuring Division: 0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Water division: 0,1 %

Body fat division: 0,1 %

Age range for body fat: 6 - 100 years

Height range: 80 - 220 cm / 3ft 3,5in - 7 ft 2,5 in

Height unit: cm / ft-in

10 person memory

Recommended working enviroment: Temperature: 0-40 ° C / 32-104 ° F

Relative humidity: <85%

Choice of weighting modes: kilograms (kg) stones (st), pounds (lb)

INSTRUCTIONS FOR USE

Your scale is fine electronic equipment. One of the things that are most difficult to weigh is human body as it is always in motion. If you want to obtain reliable results, always try to step with your feet at the same place on the scale and stand still. Do not move or during weighting and if is possible use the same place for placement of weight. If possible, weigh yourself at the same time of a day (preferably in the morning) to obtain comparable results. Remember that excessive clothes can increase your weight as well as eating and drinking before weighing. Short-term weight fluctuation is generally attributed to loss of liquids.

BEFORE USE

- Insert the battery into the battery compartment with correct polarity.
- Place the scales on a firm, flat and even surface to ensure accuracy.

WEIGHT MEASURING

You can use this scale only for weight measuring. This is basic mode without body fat measuring.

- 1) Step on the scales platform to switch on the product, stand still while the scales compute your weight.
- 2) Your weight will be displayed and will flash twice before it is fixed.
- 3) When you step off the scales it will automatically switch off after 8 seconds.
- 4) If no weighing is carried out while 0.0 is displayed the scales will automatically switch off after 8 seconds.

BODY FAT MEASUREMENT

1. About Body Fat Percentage

Body fat percentage indicates body fat proportion in body, which is a criteria to judge one is overweight or not.

2. Testing Principle

Impedance of fat is higher than any other body tissues such as muscle, when electrical signal of a certain frequency goes through body (BIA principle) . Based on this principle, body fat percentage can be tested by sending an electrical signal through body.

The technology used in these scales, Bio-electrical Impedance Analysis (BIA) is more technologically advanced than the order Body Mass Index (BMI) method where fat % is calculated using only height and weight .BIA technology uses 5 parameters to get a more accurate resolution for the analysis (weight and biological resistance which are automatically measured by the scales together with the three personal parameters entered manually - sex, height and age).

Important:

During body fat testing, please remove shoes and socks, etc., and clear your feet, in order to get the most accurate result.

To ensure accuracy, please test at the same time of the day

Test result may be inaccurate when the users are:

- after intense sport activity, overfeeding, or excessive dehydration.
- children under 6, or adults over 80;
- body building athletes, or other occupational athletes;
- pregnant women; Dialysis or edema patient.

In order to ensure accurate results users should enter the required personal parameters; age, sex and height.

These scales have the facility to store the personal parameters of 10 people.

SETTING AND SAVING PARAMETERS

Press main switch to turn ON. „P“ will flash on display.

Press ▲ or ▼ to switch between Body Parameter P0 - P9. Display shows setting parameters.

Press ▲ or ▼ to select male or female. Press □ to confirm.

Press ▲ or ▼ to indicate height. Press □ to confirm.

Press ▲ or ▼ to indicate age. Press □ to confirm.

The values are flashed and recorded.

MEASURING

- 1) Tap on the scales platform to switch on the product
- 2) Press □ P1 will flash. Press ▲ or ▼ to switch between Body Parameter P0 - P9.
- 3) Step onto the platform when the LCD display reads 0.0.
Important: For correct measurements and scale functions step on the scale barefoot.
- 4) First the weight is recorded, then „-----“ is displayed, indicating that the scales are analyzing. Please do not alight.
- 5) Once finished, the weight, body fat, body muscle and bone weight will be displayed and after 8 seconds the scales will automatically turn off.
- 6) After this the scale is going turn off.
- 7) If no weighing is carried out while 0.0 is displayed the scales will automatically switch off after 8 seconds.

Compare the body fat reading against the <Body Fat Ratio Chart> to confirm the body status.

Body Fat Ratio Chart

Age	Female (%)				Male (%)			
	Low	Healthy	High	Obese	Low	Healthy	High	Obese
6-15	3,0~16	16,1~21	21,1~29,6	29,7~50	3~13	13,1~17,4	17,5~25,6	25,7~50
16-30	3,0~16,4	16,5~22	22,1~30,4	30,5~50	3~13,6	13,7~18	18,1~26,4	26,5~50
31-60	3,0~17	17,1~22,4	22,5~31,4	31,5~50	3~14	14,1~18,6	18,7~27	27,1~50
61-80	3,0~17,6	17,7~23	23,1~32	32,1~50	3~14,4	14,5~19	19,1~28	28,1~50

Water Ratio Chart & Muscle Ratio Chart

Age	Female % water			Body Muscle	Man % water			Body Muscle
	Low	Healthy	High		Low	Healthy	High	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 44	< 57	57-62	> 62	> 46
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Bone Weight Chart

Weight	Female			Male		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Ref. bone weight	~ 3 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Due to the natural differences between people this chart should be used for reference purposes only.

KCAI chart

Age	Female		Male	
	Weight (kg)	Kcal	Weight (kg)	Kcal
6-17	50	1265	60	1620
18-29	55	1298	65	1560
30-49	60	1302	70	1561
50-69	60	1242	70	1505

BMI CHART

BMI	Low	Healthy	high	Obese
	< 18.5	18.5 - 27	30 - 39	> 40

CHART FOR ATHLET MODE

Water Ratio Chart & Muscle Ratio Chart

Age	Female % water			Body Muscle	Man % water			Body Muscle
	Low	Healthy	High		Low	Healthy	High	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 46	< 57	57-62	> 62	> 48
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabulka Kcal

Age	Female		Male	
	Weight (kg)	Kcal	Weight (kg)	Kcal
6-17	50	1445	60	2030
18-29	55	1498	65	1810
30-49	60	1490	70	1761
50-69	60	1332	70	1605
70-80	50	1125	65	1498

CONVERT WEIGHT UNIT

Select the weighing mode (Kg/st/lb) using the switch  or  in Weight Measuring mode.

ERROR AND OTHER LCD MESSAGE

LCD may show occasionally error message 'Err.'. Simply turn off the unit for a brief moment, or remove and re-install battery as a total re-set. Then turn on again to resume operation.

1. When the LCD screen displays „LO“, you should install anew battery.
2. When the LCD screen displays „ERR“ or „OL“, it indicates that the maximum weight is exceeded.
3. When the LCD screen displays „ERR 2 %“, it shows an error in the body fat percentage.

CLEANING AND MAINTENANCE

- 1) Use a dry, soft fabric to clean the device. Or a lightly damp soft fabric with mild detergent to wipe clean the device. Do not use strong chemical solution such as alcohol, benzene for cleaning.
- 2) It could be slippery when the unit platform surface is wet, or semi-damp. Ensure the weighing platform surface is dry before using for safety reason.

TROUBLESHOOTING

The device is not working

- Check the rights position of battery and the polarity.
- When warning indicator shows „Lo“ replace the battery.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Electronic glass scale with body fat, water, bone weight and muscle percentage
- Measure recommended KCAL
- Elegant inverse LCD display
- Extra big LCD display, display all records at the same time
- Capacity 200 kg/ 440 lb / 32st 4lb
- Graduation 100 g / 0,2 lb / 1/4 lb
- Auto on – immediately show you weight
- 6 mm tempered glass surface
- Using 5 parameters for measuring of body fat – height, weight, age, sex and biological resistant
- Memory for 10 person
- Auto off
- Auto zero
- Overload indicator
- Low battery indicator
- Batteries operated 4 x AAA (included)
- Color: white
- Size: 39 x 2,4 x 30 cm
- Weight: 2,3 kg

We reserve the right to change technical specifications.

LEGISLATIVE & ECOLOGY

The product has received ES declaration of conformity according to Act as amended.

The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

- Committee Regulation No. 2004/108/ES as amended, setting the technical requirements of products in terms of their electromagnetic compatibility.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal

This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

HOUSEHOLD USE ONLY. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

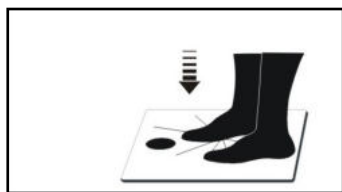
Tisztelt Vásárlónk, köszönjük, hogy termékünket választotta! Mielőtt a készüléket üzembe helyezné, kérjük olvassa el figyelmesen az utasításokat, beleértve a garancia lapot, a pénztári nyugtát és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás tartalmával együtt tegye azt el biztonságos helyre!

• ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem szabad azt orvosi intézményekben továbbá kommersz célokra alkalmazni!**
- Védje meg a hőtől, közvetlen napsugárzástól, magas páratartalomtól nem mártsuk folyadékba. Ne használja, ha nedves a keze.
- Ne működtesse felügyelet nélkül. Ha nem használja a terméket, mindig húzza ki a dugót
- Ha a készüléken valamilyen hibát fedez fel, ne próbálja megjavítani, ne helyezze üzembe. Azonnal forduljon szakemberhez.
- Ha a készülék meghibásodott, ne használja, forduljon szakemberhez.
- Figyelmesen olvassa végig az alábbi „Különleges biztonsági előírások” fejezetet

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készüléket csak az előírásoknak megfelelően használja.
- Ne tegye a nedves helyre ne tegye vízbe
- A felületet csak száraz ruhával tisztítsa. A károsodás elkerülése érdekében, ne tisztítsa a készüléket vízzel, ne használjon tisztító vagy oldószert.
- A mérleget kemény, lapos felületen használja. NE használja a szőnyegen.
- NE használjuk nedves és csúszós padlón. Ne lépjen rá a mérőskálára. Tartsuk szárazon!
- Mindig mérjük magunkat ugyanazon a mérési helyen. Egyenetlen padló befolyásolhatja a mérés eredményét.
- Mindig ruha nélkül, cipő nélkül, és étkezés előtt mérle,,geljen, a nap ugyanazon időszakában
- Ha nem használja vegye ki az elemet. Az erős elektromágneses környezetben a mérleg nem mér pontosan.
- Figyeljen arra, hogy az ezzel a mérleggel mért adatok eredményei, csak körülbelüli adatok az igazi orvosi analízisok eredményeihez képest. Biometrikus jellemzők pontos meghatározását csak orvos végezheti el, orvosi módszerek segítségével.
- Kérüljük hogy a készülék erős ütések és a durva beavatkozás érje. A készülék egy finom és érzékeny mérőberendezés.
- Ne használja a mérleget terhesség alatt.
- A gyermekek ne játsszanak a készülékkel
- A készüléket nem használhatják olyan személyek felügyelet nélkül (beleértve a gyermekeket is) akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek.



A mérleget rálépéssel kapcsolja be és várjon, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "0.0"!



Ne lépjen a mérlegre nedves lábbal vagy a mérleg nedves felületére, mivel elcsúszás veszélye fenyegetheti!

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

P1. Mérőegység

P2. Kijelző

P3. Üveg mérőfelület

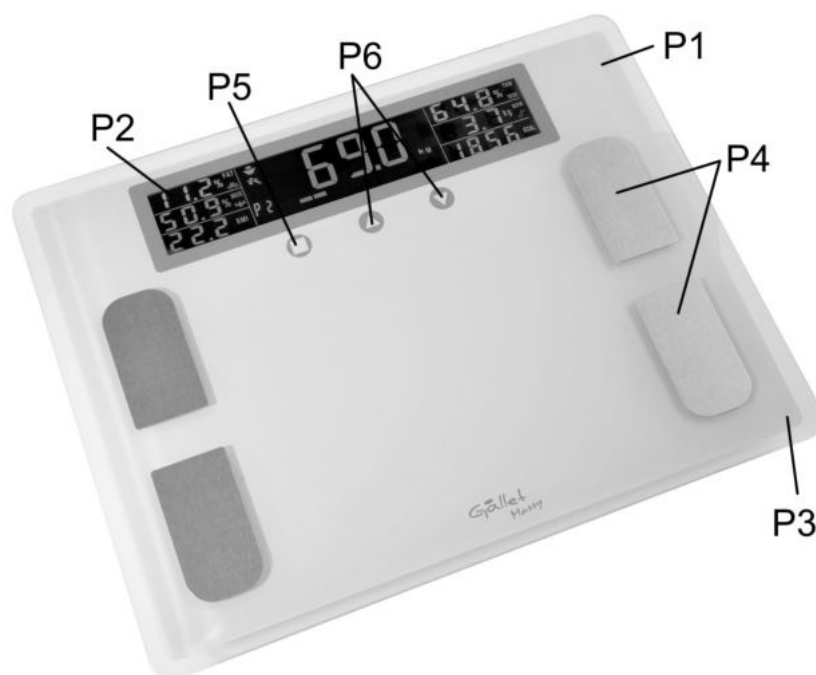
P4. Elektroódák

P5. Beállítás/ On bekapcsoló gomb



P6. UP ▲ DOWN ▼

FEL/ LE gombok a beállításokhoz



LCD . Ikonok jelentései/ illusztrációi:

P0 - P1 : memória szám



Férfi



Nő



Atléta férfi



Atléta nő

FAT Mért zsírszázalék értéke (%)

TBW Mért víz mértéke (%)

MUS Mért izomtömeg értéke

BON Mért csontsúly (kg)

KCal Ajánlott kalória mennyiség (kcal)

Specifikáció :

Max. súlykapacitás: 200 kg

Mérőegység mértéke: 0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Víz mérőegység mértéke: 0,1 %

Testzsír mérőegység mértéke: 0,1 %

Életkor ráta a testzsír tekintetében: 6 - 100 év

Magasság mérési határ: 80 - 220 cm

Magasság mértékegysége: cm / ft

10 személyes memória

Ajánlott használati környezet: Hőmérséklet: 0-40 ° C / 32-104 ° F

Relatív páratartalom: <85%

Választható mérési módok: kilogramm (kg) stones (st), pounds (lb)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A mérleg egy finom kivitelű elektronikus berendezés. A legbonyolultabban mérhető értékek egyike az emberi test súlya, mivel az állandóan mozgásban van. Ha megbízható eredményt kíván elérni, akkor lépjen teljes talpfelületével a mérleg ugyanazon helyére és álljon mozdulatlanul. Mérés közben ne mozogjon és ha lehetséges mindig azonos helyen (alátétén) használja a mérleget. Ha lehetősége van rá, testsúlyát mindig azonos napszakban mérje (legjobban reggel), hogy összehasonlítható eredményeket kapjon. Ne felejtse el, hogy a főleg ruhadarabok növelik tömegét ugyanúgy, mint a mérés előtt fogyasztott étel és ital. A tömeg rövid időn belüli változása általában a test folyadékmennyisége változásaira (vesztésekre) vezethető vissza.

Használat előtt

- Helyezze be az elemeket az elemtartó rekeszbe a megfelelő polaritással.
- Helyezze a mérleget egy sima és egyenletes felületre a pontosság érdekében .

Súly mérés

Ezt a mérleget csak súly mérésre lehet használni. Ez a normál testzsír mérés nélküli súlymérés mód .

- 1) Lépjen a mérleg mérőfelületére és kapcsolja be a készüléket , majd álljon addig míg a készülék kiszámítja testsúlyját.
- 2) A súly megjelenik, és rögzítés előtt kétszer villog.
- 3) Amikor lelép a mérlegről akkor 8 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.
4.) Ha nincs mérés , miközben 0,0 látható a mérlegen akkor szintén 8 másodperc után automatikusan kikapcsol.

Testzsír mérés

1. Testzsír százalék

A testzsír százalék megmutatja, hogy mennyi a testzsír arány a testen , amely alapján meg lehet ítélni, hogy túlsúlyos -e vagy sem.

2. A tesztelés elve

A zsír impedancia magasabb, mint bármely más test szövet , mint például az izom , ha az elektromos jel egy bizonyos frekvencián végigmegy testen (BIA elv). Ezen elv alapján, a test testzsír százalékát lehet vizsgálni/mérni egy elektromos jel küldésével végig a testen.

Ezt az alkalmazott technológiát használják ezen mérlegek, a Bio- elektromos impedancia analízis (BIA) technológiailag fejlettebb, mint a hagyományos Body Mass Index (BMI) módszer, ahol a zsír % kiszámítása csak magasság és súly alapján történik. A BIA technológia 5 paraméterrel dolgozik , hogy egy pontosabb, részletesebb elemzést érjen el (a súly és biológiai ellenállás , amelyek automatikusan mérve vannak a mérleg által valamint a három egyéni paraméter, amelyet manuálisan adunk meg - nem, magasság és életkor) .

Fontos:

A testzsír mérés közben kérjük vegye le cipőjét és zokniját , stb , és törölje le lábát , annak érdekében, hogy a legpontosabb eredményt kapja.

A pontosság érdekében kérjük ugyanabban a napszakban végezze a mérést.

A vizsgálati eredmény pontatlan lehet ha a felhasználó :

- Intenzív sporttevékenység után , túlevés , vagy a túlzott kiszáradás esetén.
- 6 év alatt , vagy 80 év felett ;
- Testépítők vagy egyéb atlétikai sportolók esetén ;
- Terhes nők , dialízis vagy ödémás betegség esetén .

Annak érdekében, hogy pontos eredményt érjen el, a felhasználóknak meg kell adnia a szükséges személyi paramétereket: életkor, nem és a magasság .
Ezen mérleg esetén lehetőség van 10 személy mérési adatainak tárolására.

BEÁLLÍTÁS ÉS MENTÉSI PARAMÉTEREK

Nyomja meg a főkapcsolót a bekapcsoláshoz ON . „P” jelzés fog villogni a kijelzőn.

Nyomja meg a  vagy  gombot a paraméterek váltásához P0 - P9. A kijelző mutatja a paraméterek beállítását.

Nyomja meg a  vagy  gombot a férfi vagy nő nem kiválasztásához. Nyomja meg a  gombot az elfogadáshoz.

Nyomja meg a  vagy  gombot a magasság megadásához. Nyomja meg a  gombot a beállításhoz.

Nyomja meg a  vagy  gombot az életkor megadásához. Nyomja meg a  gombot a beállításhoz.

Az értékek felvillanak és rögzítésre kerülnek.

MÉRÉS:

- 1) Érintse meg a mérleg felületét a készülék bekapcsolásához.
- 2) Nyomja meg a  P1 villogni fog . Nyomja meg a  vagy  gombot a mérési paraméterek közti váltáshoz P0 - P9.
- 3) épjen a mérlegre, amikor az LCD kijelzőn a 0.0 jelenik meg.
Fontos : A helyes mérés érdekében lépjen a mérlegre mezítláb .
- 4) Az első mérési paraméter rögzítése a súly , amikor a „-----” felirat jelenik meg a mérleg elemzi a mérést. Kérjük, ne terheljék, használják.
- 5) Miután befejezte, a testsúly, a testzsír, az izomtömeg és a csont súly jelenik meg majd azt követően 8 másodperc múlva a mérleg automatikusan kikapcsol.
- 6) Ezt követően a készülék kikapcsolt állapotba kerül.
- 7) Ha nem történik mérés , miközben 0,0 látható a mérleg automatikusan kikapcsol 8 másodperc után.

Hasonlítsa össze a testzsír értékét a <Testzsír skála> -val szemben , hogy megtudhassa a test állapotát.

Testzsír skála

Életkor	Nő (%)				Férfi (%)			
	Alacsony	Egészséges	Magas	Elhízott	Alacsony	Egészséges,	Magas	Elhízott
6-15	3,0~16	16,1~21	21,1~29,6	29,7~50	3~13	13,1~17,4	17,5~25,6	25,7~50
16-30	3,0~16,4	16,5~22	22,1~30,4	30,5~50	3~13,6	13,7~18	18,1~26,4	26,5~50
31-60	3,0~17	17,1~22,4	22,5~31,4	31,5~50	3~14	14,1~18,6	18,7~27	27,1~50
61-80	3,0~17,6	17,7~23	23,1~32	32,1~50	3~14,4	14,5~19	19,1~28	28,1~50

Test víz és izom skála

Életkor	Female % Nő			Testizom tömeg	Férfi % Nő			Testizom tömeg
	Alacsony	Egészséges,	Magas		Alacsony	Egészséges,	Magas	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 44	< 57	57-62	> 62	> 46
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Csont tömeg skála

Testsúly	Nő			Férfi		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Normál referencia csontsúly	~ 3 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Az emberek közötti eltérő testi felépítések miatt ez a táblázat csak egy hozzávetőleges értéket mutat.

KCAI skála

Életkor	Nő		Férfi	
	Testsúly (kg)	Kcal	Testsúly (kg)	Kcal
6-17	50	1265	60	1620
18-29	55	1298	65	1560
30-49	60	1302	70	1561
50-69	60	1242	70	1505

BMI SKÁLA

BMI	Alacsony	Egészséges,	Magas	Obese
	< 18.5	18.5 - 27	30 - 39	> 40

ÉRTÉKEK ATLÉTÁK SZÁMÁRA

Test víz és izom skála

Életkor	Nő % Nő			Testizom tömeg	Férfi % Nő			Testizom tömeg
	Alacsony	Egészséges,	Magas		Low	Egészséges,	Magas	
6-15	< 54	54-59	> 59	> 46	< 57	57-62	> 62	> 48
16-30	< 53	53-58	> 58		< 56	56-61	> 61	
31-60	< 52	52-57	> 57		< 55	55-60	> 60	
61-80	< 51	51-56	> 56		< 54	54-59	> 59	

Tabulka Kcal

Életkor	Nő		Férfi	
	Testsúly (kg)	Kcal	Testsúly (kg)	Kcal
6-17	50	1445	60	2030
18-29	55	1498	65	1810
30-49	60	1490	70	1761
50-69	60	1332	70	1605
70-80	50	1125	65	1498

SÚLY MÉRTÉKEGYSÉGEK KÖZÖTTI VÁLTÁS

Válassza a súly módot (kg/st/lb) a  vagy  gomb megnyomásával a Súly mérési módban.

HIBAJELZÉSEK

Az LCD kilejző mutathat olyan hibákat, amelyeket egyszerű módon lehet kezelni, felismerni. Ha hibát észlel, kapcsolja ki a készüléket egy rövid időre vagy távolítsa el ez elemet, majd helyezze be újra, ezzel elérve egy teljes újraindítását a készüléknek.

- 1) Ha a készüléket megérinti, hogy aktiválódjon és a kijelzőn nem jelenik meg semmi vagy megjelenik a „LO” felirat, az elemek gyengék. Cserélje ki őket újakra.
- 2) Túlterheléskor az „Err” vagy „OL” jelenik meg a képernyőn, kérjük szálljon le róla a sérülések elkerülése végett.
- 3) Ha a kijelzőn „ERR 2 %” jelenik meg, a testzsír százalékos mérés sikertelen volt, kérjük mérjen újra.

TISZTÍTÁS KARBANTARTÁS

- 1) Tisztítsa meg a mérleget egy száraz vagy enyhén nedves ruhával. NE merítse vízbe, Ne használjon tisztítószereseket, alkoholt, vagy a benzint.
- 2) A mérőfelület csúszós lehet tisztítás közben. A biztonságos használat érdekében törölje tisztára.

Hibaelhárítási útmutató

- Ellenőrizze az akkumulátor helyes pozícióját és polaritását.
- Abban az esetben, a készülék jelzi a „LO” feliratot, cserélje ki az elemet egy újra.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék sima felületen van, és nem ér a falhoz

MŰSZAKI ADATOK

- Elektronikus üveg mérleg testzsír-, víz-, csont-és izom súly százalékos kijelzéssel
- KCAL kijelzés
- Elegáns inverz LCD kijelző
- Extra nagy LCD kijelző megjeleníti az összes értéket egyszerre.
- Teherbírás: 200 kg / 440 lb/32st 4lb
- Mérési egység: 100 g / 0,2 lb / 1/4 lb
- Automatikus bekapcsolás - azonnal mér és mutatja a súlyt
- 6 mm-es edzett üvegfelület
- 5 paraméter használata a testzsír méréshez - magasság, testsúly, életkor, nem és a biológiai ellenállás
- Memória 10 személy részére
- Automatikus kikapcsolás
- Automatikus nullázás
- Túlterhelés jelző
- Alacsony elemfeszültség jelzése
- Elemek: 4 x AAA (tartozék)
- Szín: fehér
- Méret: 39 x 2,4 x 30 cm
- Súly: 2,3 kg

A technikai specifikációk előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek, A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivittel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket nedves környezetben, és ügyeljen hogy tűztől távol tartsa. Mindig kapcsolja ki a készüléket ha nem használja tartós ideig. Ha probléma adódik a készülékkel keressen fel szakembert. A készülékben áram található.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet / akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz.

A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltól.

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Gyártja: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky, Zlín.

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtvarné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hptronic.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@gallet.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **PEP 806**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hptronic.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@gallet.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **PEP 806**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką GALLET, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.
- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej.

Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: PEP 806	Pieczeń i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeń i Podpis Serwisanta:

POZNÁMKY / NOTATKY / NOTES:

POZNÁMKY / NOTATKY / NOTES:

POZNÁMKY / NOTATKY / NOTES:

